

Arrest

nr. 195 189 van 17 november 2017
in de zaak RvV X / IX

In zake: X

Gekozen woonplaats: ten kantore van advocaat C. DIONSO DIYABANZA
Alcyonstraat 95
1082 BRUSSEL

tegen:

de Belgische staat, vertegenwoordigd door de minister van Justitie, belast met Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, thans de staatssecretaris voor Asiel en Migratie en Administratieve Vereenvoudiging.

DE WND. VOORZITTER VAN DE IXE KAMER,

Gezien het verzoekschrift dat X, die verklaart van Georgische nationaliteit te zijn, op 14 oktober 2014 heeft ingediend om de schorsing van de tenuitvoerlegging en de nietigverklaring te vorderen van de beslissing van de gemachtigde van de minister van Justitie, belast met Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding van 1 september 2014 tot afgifte van een bevel om het grondgebied te verlaten (bijlage 13).

Gezien titel I *bis*, hoofdstuk 2, afdeling IV, onderafdeling 2, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

Gezien de nota met opmerkingen en het administratief dossier.

Gelet op de beschikking van 28 september 2017, waarbij de terechtzitting wordt bepaald op 26 oktober 2017.

Gehoord het verslag van rechter in vreemdelingenzaken A. MAES.

Gehoord de opmerkingen van advocaat M. KALIN, die *loco* advocaat C. DIONSO DIYABANZA verschijnt voor de verzoekende partij en van advocaat C. DECORDIER, die verschijnt voor de verwerende partij.

WIJST NA BERAAD HET VOLGENDE ARREST:

1. Nuttige feiten ter beoordeling van de zaak

Verzoekster verklaart van Georgische nationaliteit te zijn.

Op 9 april 2010 diende verzoekster een aanvraag in om machtiging tot verblijf op grond van artikel 9*ter* van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen (hierna verkort de Vreemdelingenwet).

Op 1 oktober 2013 verklaarde de gemachtigde de eerste aanvraag van verzoekster om machtiging tot verblijf op grond van medische redenen ontvankelijk, doch ongegrond. Dezelfde dag nam de gemachtigde tevens een bevel om het grondgebied te verlaten. Verzoekster diende tegen deze beslissingen beroep in bij de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen (hierna: de Raad).

Op 20 februari 2014 diende verzoekster een tweede aanvraag in om machtiging tot verblijf op grond van artikel 9ter van de Vreemdelingenwet.

Op 1 september 2014 verklaarde de gemachtigde ook deze tweede aanvraag om machtiging tot verblijf op grond van medische redenen ontvankelijk, doch ongegrond. Verzoekster diende tegen deze beslissing beroep in bij de Raad, die deze beslissing bij arrest van 30 mei 2017 met nummer 187 709 vernietigde.

Op 1 september 2014 nam de gemachtigde een beslissing tot het opleggen van een inreisverbod. Verzoekster diende tegen deze beslissing beroep in bij de Raad, die het beroep bij arrest van 14 december 2016 met nummer 179 375 verwierp wegens gebrek aan belang nu de termijn was verstreken.

Diezelfde dag nam de gemachtigde eveneens een beslissing tot afgifte van een bevel om het grondgebied te verlaten.

Dit vormt de thans bestreden beslissing.

Zij is gemotiveerd als volgt:

"Il est enjoint à Madame :

De mevrouw:

nom/naam : K.

prénom/voornaam : I. date de naissance/geboortedatum : [...]1977

lieu de naissance/geboorteplaats : K. nationalité/nationaliteit : Georgië

de quitter le territoire de la Belgique, ainsi que le territoire des Etats qui appliquent entièrement l'acquis de Schengen, sauf si eele possède les documents requis pour s'y rendre, wordt het bevel gegeven het grondgebied van België te verlaten, evenals het grondgebied van de staten die het Schengenacquis ten volle toepassen, tenzij zij beschikt over de documenten die vereist zijn om er zich naar toe te begeven,

dans les 7 jours de la notification

binnen 7 dagen na de kennisgeving

MOTIF DE LA DECISION:

REDEN VAN DE BESLISSING:

L'ordre de quitter le territoire est délivré en application de l'article suivant de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers et sur la base des faits suivants :

Het bevel om het grondgebied te verlaten wordt afgegeven in toepassing van artikel van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen en volgende feiten:

En vertu de l'article 7, alinéa 1er, 1° de la loi du 15 décembre 1980, il demeure dans le Royaume sans être porteur des documents requis par l'article 2 : l'intéressé n'est pas en possession d'un VISA valable..

Krachtens artikel 7, eerste lid, 1° van de wet van 15 december 1980, verblijft hij in het Rijk zonder houder te zijn van de bij artikel 2 vereiste documenten: betrokkene is niet in het bezit van een geldig visum"

2. Over de ontvankelijkheid

Verweerder werpt op dat verzoekster geen belang heeft bij de nietigverklaring van het bestreden bevel om het grondgebied te verlaten. Hij stelt dat hij, ingevolge artikel 7, eerste lid, 1° van de Vreemdelingenwet, *in casu* verplicht is om een beslissing tot afgifte van een bevel om het grondgebied

te verlaten te nemen en dus niet over enige discretionaire bevoegdheid beschikt. Hij zet uiteen dat hij, gelet op voormelde wetsbepaling, bij een eventuele vernietiging van het bestreden bevel om het grondgebied te verlaten, niet anders vermag dan opnieuw over te gaan tot de afgifte van een bevel om het grondgebied te verlaten. Hij meent eveneens dat verzoekster geen schending aannemelijk maakt van de artikelen 3 en 13 van het Europees Verdrag tot Bescherming van de Rechten van de Mens en de Fundamentele Vrijheden, ondertekend te Rome op 4 november 1950 en goedgekeurd bij de wet van 13 mei 1955 (hierna verkort het EVRM) en wijst erop dat het om een herhaald bevel gaat.

In casu voert verzoekster inderdaad een schending aan van de artikelen 3 en 13 van het EVRM. Deze verdragsbepalingen primeren op de door verweerder ingeroepen wetsbepaling en vereisen een onderzoek ten gronde van het desbetreffende middel. Bovendien bepaalt artikel 7 van de Vreemdelingenwet heel duidelijk, *“onverminderd meer voordelige bepalingen vervat in een internationaal verdrag”* en betekent het feit dat verzoekster geen houder is van een geldig visum niet dat geen schending van een hogere rechtsnorm aan de orde kan zijn.

Er mag immers geen bevel worden gegeven wanneer dat in strijd zou zijn met een aantal verdragsrechtelijke bepalingen, waaronder het EVRM (*cf.* RvS 26 augustus 2010, nr. 206.948) en het Handvest van de Grondrechten van de Europese Unie (hierna verkort het Handvest). Evenmin mag in dezelfde zin een bevel worden afgegeven in strijd met het gestelde in artikel 74/13 (RvS 17 december 2013, nr. 225.855) en 74/17 van de Vreemdelingenwet.

Artikel 74/13 van de Vreemdelingenwet vormt immers de omzetting van artikel 5 van Richtlijn 2008/115/EG over gemeenschappelijke normen en procedures in de lidstaten voor de terugkeer van onderdanen die illegaal op hun grondgebied verblijven (hierna verkort de Terugkeerrichtlijn). Het blijkt uit de lezing van artikel 74/13 van de Vreemdelingenwet of artikel 5 van de Terugkeerrichtlijn dat bij een verwijderingsmaatregel moet rekening gehouden worden met het hoger belang van het kind, de gezondheidstoestand en het gezins- en familieleven van de betrokkenen. Deze drie te respecteren elementen vinden eveneens hun weerklink in respectievelijk de artikelen 24 (hoger belang van het kind), 4 (verbod van folteringen en van onmenselijke of vernederende behandelingen of bestraffingen) en 7 (o.a. eerbiediging van het familie- en gezinsleven) van het Handvest van de Grondrechten van de Europese Unie. Bij de tenuitvoerlegging van de Terugkeerrichtlijn zijn de Lidstaten eveneens gehouden tot naleving van die artikelen van het Handvest. Conform artikel 52, 3 van het Handvest moet aan de artikelen 4 en 7 van het Handvest een zelfde draagwijdte worden gegeven als aan de artikelen 3 en 8 van het EVRM.

Het EVRM en het Handvest primeren op de Vreemdelingenwet en de Raad dient dan ook in het kader van onderhavige vordering de gegrondheid te onderzoeken van het middel dat gestoeld wordt op een schending van die hogere verdragsbepalingen die zoals hoger geduid impliciet doch zeker vervat liggen in artikel 74/13 van de Vreemdelingenwet. Artikel 13 van het EVRM (en artikel 47 van het Handvest) vereist immers een intern beroep waardoor de inhoud van de grief kan worden onderzocht en waardoor passend herstel kan worden verkregen, ook al beschikken de staten over een zekere beoordelingsmarge voor wat betreft de manier waarop ze de verplichtingen nakomen die hen door deze bepaling worden opgelegd (EHRM 11 juli 2000, Jabari/ Turkije, § 48; EHRM 21 januari 2011, M.S.S./België en Griekenland, § 291). Er anders over oordelen zou het recht op een daadwerkelijk rechtsmiddel uithollen (*cf.* RvS 13 december 2011, nr. 216.837).

In casu wordt in het verzoekschrift de schending opgeworpen van artikel 74/13 van de Vreemdelingenwet en van de artikelen 3 en 13 van het EVRM. Er kan niet zonder meer gesteld worden dat verzoekster geen belang heeft bij de nietigverklaring van het bestreden bevel om het grondgebied te verlaten. Hiermee loopt verweerder vooruit op de beoordeling van de Raad.

Het feit dat het een herhaald bevel betreft doet aan het bovenstaande geen afbreuk. Bovendien kan *in casu* niet betwist worden dat er reeds enige tijd is verstreken tussen de afgifte van het eerdere bevel waar verweerder naar verwijst in de nota (bevel van 1 oktober 2013) en de thans bestreden maatregel van 1 september 2014, zodat het mogelijk is dat nieuwe elementen in het licht van de aangehaalde hogere rechtsnormen de afgifte van de bestreden verwijderingsmaatregel in de weg stonden.

De exceptie wordt verworpen.

3. Onderzoek van het beroep

Verzoekster voert in een enig middel de schending aan van de artikelen 2 en 3 van de wet van 29 juli 1991 betreffende de uitdrukkelijke motivering van de bestuurshandelingen, van de artikelen 62 en 74/13 van de Vreemdelingenwet en van de artikelen 3 en 13 van het EVRM.

Zij verschaft de volgende toelichting:

“Première branche

Attendu que la requérante estime que l'ordre de quitter le territoire pris à son encontre viole gravement l'article 3 de la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales dispose que :

« Nul ne peut être soumis à la torture ni à des peines ou traitements inhumains ou dégradants. »

Que la Cour européenne a déjà eu à rappeler que l'article 3 de la Convention consacre l'une des valeurs fondamentales des sociétés démocratiques (dont récemment dans l'affaire Gäfgen c. Allemagne, 1er juin 2010, n°22978/05) ;

Que la jurisprudence constante de la Cour précise que cette disposition ne prévoit pas de restrictions, en quoi il contraste avec la majorité des clauses normatives de la Convention, et d'après l'article 15 § 2, il ne souffre nulle dérogation, même en cas de danger public menaçant la vie de la nation (Selmouni c. France [GC], no 25803/94, § 95, CEDH 1999-V) ;

Que la Cour confirme que même dans les circonstances les plus difficiles, telles la lutte contre le terrorisme et le crime organisé, la Convention prohibe en termes absolus la torture et les peines et traitements inhumains ou dégradants, quel que soit le comportement de la personne concernée (Chahal c. Royaume-Uni, 15 novembre 1996, § 79, Recueil des arrêts et décisions 1996-V) ;

Que pour tomber sous le coup de l'article 3, un mauvais traitement doit atteindre un minimum de gravité. L'appréciation de ce minimum dépend de l'ensemble des données de la cause, notamment de la durée du traitement et de ses effets physiques ou mentaux, ainsi que, parfois, du sexe, de l'âge, de l'état de santé de la victime, etc. (Irlande c. Royaume-Uni, 18 janvier 1978, § 162, série A no 25, et Jalloh c. Allemagne [GC], no 54810/00, § 67, CEDH 2006-IX) ;

Que parmi les autres facteurs à considérer figurent le but dans lequel le traitement a été infligé ainsi que l'intention ou la motivation qui l'ont inspiré (Voir aff. Aksoy c. Turquie, 18 décembre 1996, § 64, Recueil 1996-VI ; Egmez c. Chypre, no 30873/96, § 78, CEDH 2000-XII ; et Krastanov c. Bulgarie, no 50222/99, § 53, 30 septembre 2004), ainsi que son contexte, telle une atmosphère de vive tension et à forte charge émotionnelle (par exemple dans l'affaire Selmouni, précité, § 104, et Egmez, loc. cit.) ;

Qu'elle a défini un traitement dégradant comme étant de nature à créer des sentiments de peur, d'angoisse et d'infériorité propres à humilier, avilir et briser éventuellement la résistance physique ou morale de la personne qui en est victime, ou à la conduire à agir contre sa volonté ou sa conscience (nous soulignons) (voir, entre autres, Keenan c. Royaume-Uni, no 27229/95, § 110, CEDH 2001-III) ;
Que pour déterminer si une forme de mauvais traitement doit être qualifiée de torture, il faut avoir égard à la distinction, que comporte l'article 3, entre cette notion et celle de traitement inhumain ou dégradant. Ainsi que la Cour l'a relevé précédemment, cette distinction paraît avoir été consacrée par la Convention pour marquer d'une spéciale infamie des traitements inhumains délibérés provoquant de fort graves et cruelles souffrances (Irlande c. Royaume-Uni, précité, § 167 ; Aksoy, précité, § 63 ; et Selmouni, précité, § 96) ;

Que la Cour rappelle aussi qu'un risque d'agissements prohibés par l'article 3 peut se heurter lui-même à ce texte s'il est suffisamment réel et immédiat. Ainsi, menacer quelqu'un de le torturer pourrait, dans des circonstances données, constituer pour le moins un traitement inhumain ;

Que pour apprécier les éléments qui lui permettent de dire s'il y a eu violation de l'article 3, la Cour se rallie au principe de la preuve « au-delà de tout doute raisonnable », mais ajoute qu'une telle preuve peut résulter d'un faisceau d'indices, ou de présomptions non réfutées, suffisamment graves, précis et concordants (Jalloh, précité, § 67, et Ramirez Sanchez, précité, § 117) ;

Qu'or précisément, il ressort d'un certificat médical type complété par le docteur E.V. en date du 26 novembre 2013 (pièce n°2), indiquant qu'elle souffre de troubles psychotiques chroniques très sévère.

Le médecin a indiqué que des traitements médicaux sont cours, notamment avec de l'Invega 6mg et du Sipralaxa 10 mg.

Que dans un rapport du 26 novembre 2013 (pièce n°3), le docteur V. précise la spécificité du traitement actuel de la requérante, tout en indiquant que les molécules de l'Invega et du Sipralaxa ne peuvent pas être remplacées par de l'Olanzapine ou de la Quetiapine ;

Qu'il ajoute ceci :[...]

Que l'évolution et le pronostic de la pathologie sera donc clairement défavorable sans réelle prise en charge médicale globale ;

Que la partie défenderesse ne remet pas en cause le fait que l'affection dont souffre la requérante nécessite un traitement médicamenteux, lequel était encore en cours jusqu'à la décision attaquée ;

Qu'or, la partie défenderesse considère que les soins et suivi sont disponibles en Géorgie et qu'il n'existe donc aucune contre-indication à un retour au pays d'origine ;

Qu'il va sans dire que la maladie dont souffre la requérante ne pourrait pas être prise en charge au Géorgie, faute de traitement adéquat et disponible sur place. Le suivi de la pathologie risquerait donc d'être sérieusement compromis en cas de retour prématuré en Géorgie où l'accessibilité aux soins de santé reste un luxe, en l'absence de système de sécurité sociale efficient ;

Qu'en effet, en Géorgie, à l'instar des autres pays de l'Europe de l'Est, les services publics de santé sont durement touchés par la situation économique que traverse la région. La grave « crise des soins » qui en résulte frappe une population déjà appauvrie, de plus en plus vulnérable aux maladies chroniques et à la progression croissante d'épidémies comme le sida et dont l'espérance de vie, en fin de compte, se réduit ;

Que l'Organisation Suisse d'Aide aux Réfugiés, en abrégé l'OSAR, observe le développement de la Géorgie depuis plusieurs années, c'est sur la base de rapport d'experts et de ses propres recherches qu'elle a publié un rapport le 7 juin 2005, intitulé « Géorgie : Les modalités de prise en charge de l'hépatite C et le traitement des toxicomanes. » ;

Que ce rapport nous livre les enseignements suivants :

« 1. Comment se présente le système de santé en Géorgie ?

En Géorgie, les soins sont presque toujours payants. De ce fait, peu de Géorgiens peuvent y accéder. Les programmes de soins complexes sont souvent impossibles, du fait du manque de ressource de l'Etat. La Croix Rouge géorgienne part du principe que le traitement des maladies chroniques n'est pas possible.

Indépendamment de l'existence théorique d'un accès aux soins libres pour certaines maladies et d'un règlement juridique d'assurance maladie obligatoire (type SS), la population géorgienne doit payer presque tous les frais elle-même.

En plus des frais de traitement (examens, médicaments...), les patients doivent aussi payer les médecins, le personnel soignant et le lit. En 2003, les frais journaliers pour un lit à l'hôpital s'élevaient à 27 CHF. Il fallait compter 10 CHF par jour pour les médecins et 3.5 CHF par jour pour les infirmières. Pour la majorité de la population, le paiement de ces sommes d'argent "au noir" empêche un traitement médical adapté à la maladie.

Du fait de la situation socio-économique dégradée, de nombreux patients ne recourent aux soins qu'en cas de maladie grave, le coût des traitements étant trop élevé.

En cas d'accident, le traitement d'urgence est assuré, mais le suivi à l'hôpital n'est possible que si la famille ou des amis prennent en charge les frais.

L'ensemble du système de santé est le plus souvent de nature informelle et les lois sur l'assurance maladie ainsi que les programmes de soins restent très théoriques. Il existe une assurance maladie obligatoire mais en réalité seule une très petite part de la population est couverte. La plus grande partie des géorgiens n'ont qu'une chance très faible d'en profiter, pour 50% d'entre eux l'accès est limité, pour 30% les soins sont inaccessibles. Globalement 40% du budget de santé bénéficie à 2.5% de la population.»

Qu'un autre rapport plus récent de l'OSAR met en exergue les carences du système de santé géorgien en ce qui concerne la prise en charge des soins de santé mentale. On peut lire notamment ceci :

« En Géorgie, les traitements des maladies psychiques sont extrêmement limités. Dans la plupart des cliniques psychiatriques, la situation est désastreuse, notamment en raison du manque de personnel qualifié (...) ».

Que compte tenu des considérations qui précèdent, la partie défenderesse a commis une erreur manifeste d'appréciation en ne tenant absolument pas compte de tous les éléments de la cause ;

Que ce faisant, sa décision n'est pas motivée de manière adéquate ;

Que le Conseil de Cézans a encore rappelé dans un arrêt récent que « dans le cadre du contrôle de légalité, le Conseil n'est pas compétent pour substituer son appréciation à celle de l'autorité administrative qui a pris la décision attaquée. Ce contrôle doit se limiter à vérifier si cette autorité a pris en considération tous les éléments de la cause et a procédé à une appréciation largement admissible, pertinente et non déraisonnable des faits qui lui sont soumis » ;

Qu'elle précise que cette motivation « consiste en l'indication, dans l'acte, des considérations de droit et de fait servant de fondement à la décision ». Elle doit être « adéquate », ce qui signifie qu'elle doit manifestement avoir trait à la décision, qu'elle doit être claire, précise, complète et suffisante;

Que fort de ces enseignements et dans la mesure où il a été démontré dans le premier moyen que la requérante ne pouvait pas bénéficier du prise en charge de bonne qualité, ni des soins convenables et accessibles dans son pays d'origine en raison de la situation sanitaire pour le moins précaire ainsi que le manque de moyens financiers dans son chef, il apparaît clairement que la décision de la partie défenderesse expose cette dernière à un risque suffisamment réel et immédiat d'agissements prohibés par l'article 3 CEDH dans la mesure où elle a pour conséquence ou à tout le moins contribue à arrêter brutalement le traitement dont elle bénéficiait jusque-là ;

Qu'en effet, suite à la survenance de la décision attaquée, la requérante ne peut plus prétendre à la carte santé, ni à la mutuelle, ni par voie de conséquence aux soins spécifiques en manière telle que sa vie est sérieusement en danger;

Deuxième branche

Attendu que la requérante estime que la décision attaquée porte atteinte à son droit à bénéficier d'un recours effectif au sens de l'article 13 de la CEDH, lequel dispose comme suit :

« Article 13 – Droit à un recours effectif

Toute personne dont les droits et libertés reconnus dans la présente Convention ont été violés, a droit à l'octroi d'un recours effectif devant une instance nationale, alors même que la violation aurait été commise par des personnes agissant dans l'exercice de leurs fonctions officielles. » ;

Que la Cour européenne a déjà eu à rappeler les principes suivants dans un arrêt récent :

« 288. La Cour l'a dit à de nombreuses reprises, l'article 13 de la Convention garantit l'existence en droit interne d'un recours permettant de se prévaloir des droits et libertés de la Convention tels qu'ils y sont consacrés. Cette disposition a donc pour conséquence d'exiger un recours interne habilitant à examiner le contenu d'un « grief défendable » fondé sur la Convention et à offrir le redressement approprié. La portée de l'obligation que l'article 13 fait peser sur les Etats contractants varie en fonction de la nature du grief du requérant. Toutefois, le recours exigé par l'article 13 doit être « effectif » en pratique comme en droit (Kudla précité, § 157).

289. L'effectivité d'un recours au sens de l'article 13 ne dépend pas de la certitude d'une issue favorable pour le requérant. De même, l'« instance » dont parle cette disposition n'a pas besoin d'être une institution judiciaire, mais alors ses pouvoirs et les garanties qu'elle présente entrent en ligne de compte pour apprécier l'effectivité du recours s'exerçant devant elle. En outre, l'ensemble des recours offerts par le droit interne peut remplir les exigences de l'article 13, même si aucun d'eux n'y répond en entier à lui seul (Gebremedhin [Gaberamadhien] c. France, no 25389/05, § 53, CEDH 2007 V § 53).

290. Pour être effectif, le recours exigé par l'article 13 doit être disponible en droit comme en pratique, en ce sens particulièrement que son exercice ne doit pas être entravé de manière injustifiée par les actes ou omissions des autorités de l'Etat défendeur (Çakıcı c. Turquie [GC], no 23657/94, § 112, CEDH 1999 IV).

291. L'article 13 exige un recours interne habilitant à examiner le contenu du grief et à offrir le redressement approprié, même si les Etats jouissent d'une certaine marge d'appréciation quant à la manière de se conformer aux obligations que leur impose cette disposition (Jabari c. Turquie, no 40035/98, § 48, CEDH 2000 VIII).

292. Une attention particulière doit être prêtée à la rapidité du recours lui-même puisqu'il n'est pas exclu que la durée excessive d'un recours le rende inadéquat (Doran c. Irlande, no 50389/99, § 57, CEDH 2003 X). »

Que dans son recours en annulation assortie d'une demande en suspension toujours pendant introduit en date du 5 décembre 2013 contre une décision de non-fondement de la demande d'autorisation de séjour de plus de trois mois sur base de l'article 9 ter prise le 1er octobre 2013, la requérante avait invoqué un « grief défendable » fondée sur l'article 3 de la CEDH dont elle espère bien entendu un redressement approprié ;

Qu'à cet égard, la Cour européenne de Strasbourg avait rappelé ceci, toujours dans le même arrêt :

« 293. Enfin, compte tenu de l'importance que la Cour attache à l'article 3 et de la nature irréversible du dommage susceptible d'être causé en cas de réalisation du risque de torture ou de mauvais traitements, l'effectivité d'un recours au sens de l'article 13 demande impérativement un contrôle attentif par une autorité nationale (Chamaïev et autres c. Géorgie et Russie, no 36378/02, § 448, CEDH 2005 III), un examen indépendant et rigoureux de tout grief aux termes duquel il existe des motifs de croire à un risque de traitement contraire à l'article 3 (Jabari, précité, § 50) ainsi qu'une célérité particulière (Bati et autres c. Turquie, nos 33097/96 et 57834/00, § 136, CEDH 2004 IV, extraits); il requiert également que les intéressés disposent d'un recours de plein droit suspensif (Çonka c. Belgique, no 51564/99, §§ 81-83, CEDH 2002 I ; Gebremedhin [Gaberamadhien], précité, § 66). » ;

Qu'une simple lecture de la décision permet de se rendre compte que la partie défenderesse n'a pas pris en compte cette circonstance particulière dans sa motivation en manière telle que celle-ci est inadéquate;

Que l'on peut en effet s'interroger sur l'effectivité du recours introduit par la requérante dans le cadre de la demande d'autorisation de séjour pour des raisons médicales (article 9 ter) si la partie défenderesse peut se permettre de l'inviter à quitter le territoire sans attendre l'issue dudit recours;

Que concernant la compatibilité d'une mesure prise sur la base de l'article 7 de la loi du 15 décembre 1980, avec une demande pendante introduite sur la base de l'article 9, alinéa 3, de la même loi, le Conseil de céans a déjà jugé dans un arrêt n° 14.727 du 31 juillet 2008 que « que l'ordre de quitter le territoire délivré sur la base de l'article 7 précité est une mesure de police par laquelle l'autorité administrative ne fait que constater une situation visée par cette disposition pour en tirer les conséquences de droit, et ne constitue en aucune manière une décision statuant sur un quelconque droit au séjour, avec pour conséquence que le constat d'une des situations visées par l'article 7 suffit à lui seul à la motiver valablement en fait et en droit » et que l'article 9, alinéa 3, précité, ne saurait, compte tenu de la lettre et de l'esprit de cette disposition, être interprété et comme conférant à l'intéressé un quelconque droit de séjour pendant l'examen de sa demande, dont l'objet est précisément l'obtention d'un droit de séjour qui lui fait défaut » ;

Que le Conseil de céans a toutefois intégré dans cette jurisprudence un important tempérament, en jugeant que « les pouvoirs de police conférés par l'article 7 de la loi [...] ne peuvent avoir pour effet de dispenser l'autorité administrative du respect des obligations internationales auxquelles l'Etat belge a souscrit. Au titre de tels engagements, figure notamment la protection des droits garantis par les articles 3 et 8 de la Convention de sauvegarde des Droits de l'Homme et des Libertés fondamentales, lesquels

sont d'effet direct et ont par conséquent aptitude à conférer par eux-mêmes des droits aux particuliers dont ces derniers peuvent se prévaloir devant les autorités administratives ou juridictionnelles sans qu'aucune mesure interne complémentaire ne soit nécessaire à cette fin. Les autorités précitées sont dès lors tenues, le cas échéant, d'écarter la disposition légale ou réglementaire qui y contreviendrait »(en ce sens, voir notamment : C.E., arrêt n° 168.712 du 9 mars 2007);

Qu'au vu de la jurisprudence énoncée supra, il ne peut être considéré que les articles 7, alinéa 1er et 52/3, § 1er de la loi du 15 décembre 1980 dispensent la partie défenderesse d'avoir égard aux obligations internationales auxquelles elle a souscrit, telles que le respect de l'article 3 de la CEDH qui, rappelons-le, est absolu ;

Qu'ainsi, la requérante a manifestement un intérêt à l'annulation de l'acte repris;

Que la requérante rappelle qu'aux termes de l'article 74/13 de la loi du 15 décembre 1980, « Lors de la prise d'une décision d'éloignement, le ministre ou son délégué tient compte de l'intérêt supérieur de l'enfant, de la vie familiale, et de l'état de santé du ressortissant d'un pays tiers concerné » ;

Qu'il ressort de ce qui précède que la partie défenderesse n'a nullement motivé sa décision au regard des articles 3 et 13 de la CEDH ;

Que la motivation de la décision attaquée est dès lors inadéquate ;

Que le deuxième moyen est fondé ;”

De Raad stelt vast dat huidig bestreden bevel een volgbeslissing is van de beslissing van 1 september 2014 waarbij de aanvraag om machtiging tot verblijf op grond van artikel 9ter van de Vreemdelingenwet van 20 februari 2014 ontvankelijk, doch ongegrond werd verklaard. Deze beslissing werd bij arrest van de Raad van 30 mei 2017 met nummer 187 709 vernietigd.

Het gegeven dat de beslissing tot weigering van een machtiging tot verblijf werd vernietigd, leidt in voorliggende zaak tot de bijkomende conclusie dat ook het bevel om het grondgebied te verlaten dat op dezelfde dag, door dezelfde gemachtigde genomen en betekend werd, mee moet vernietigd worden. De Raad stelt op basis van deze feitelijke gegevens in het dossier vast dat, niettegenstaande het feit dat beide bestreden beslissingen formeel steun vinden in een andere bepaling uit de Vreemdelingenwet, de gemachtigde het nuttig en noodzakelijk heeft geacht om over te gaan tot de afgifte van een bevel om het grondgebied te verlaten, eerst nadat werd beschikt over de gegrondheid van de ingediende aanvraag om verblijfsmachtiging. Aldus heeft de vaststelling in de ongegrondheidsbeslissing dat er niet kan worden afgeleid dat de zieke op zodanige wijze aan een aandoening lijdt dat deze een ernstig risico inhoudt voor het leven of de fysieke integriteit aangezien de noodzakelijke medische zorgen bestaan en toegankelijk zijn in het herkomstland, eveneens geleid tot het oordeel dat een bevel om het grondgebied te verlaten, kon worden afgegeven. De beoordeling van de aanvraag om verblijfsmachtiging blijkt aldus bepalend te zijn geweest voor de beslissing tot afgifte van het bevel om het grondgebied te verlaten.

Bijgevolg moet het bevel om het grondgebied te verlaten als volgbeslissing eveneens worden vernietigd.

Bovendien voert verzoekster eveneens de schending aan van artikel 3 van de wet van 29 juli 1991 en van artikel 74/13 van de Vreemdelingenwet en acht ze de motieven van de bestreden beslissing niet afdoende.

Artikel 3 van de voornoemde wet van 29 juli 1991 schrijft voor dat de motivering in de akte de juridische en feitelijke overwegingen moet vermelden die aan de beslissing ten grondslag liggen en dat de motivering afdoende dient te zijn. Het begrip 'afdoende' impliceert dat de opgelegde motivering in rechte en in feite evenredig moet zijn aan het gewicht van de genomen beslissing (RvS 6 september 2002, nr. 110.071; RvS 21 juni 2004, nr. 132.710). Verzoekster betwist dat de motivering afdoende is.

Deze motiveringsplicht moet in het licht van de toepasselijke wetsbepaling worden onderzocht, met name artikel 74/13 van de Vreemdelingenwet.

Artikel 74/13 van de Vreemdelingenwet voorziet uitdrukkelijk dat bij het nemen van een beslissing tot verwijdering de minister of zijn gemachtigde rekening houdt met het hoger belang van het kind, het

gezins- en familieleden en de gezondheidstoestand van de betrokken onderdaan van een derde land. Artikel 74/13 van de Vreemdelingenwet maakt dan ook een individueel onderzoek noodzakelijk.

Zoals uit de info *supra* blijkt, heeft de gemachtigde de beoordeling van de gezondheidstoestand op uitdrukkelijke wijze gedaan in de beslissing van dezelfde datum, betekend op dezelfde dag waarin de aanvraag om machtiging tot verblijf op grond van artikel 9^{ter} van de Vreemdelingenwet ontvankelijk, doch ongegrond werd verklaard. Echter, zoals bij arrest nr. 187 709 van 30 mei 2017 werd vastgesteld, was het medisch advies en bijgevolg die beslissing van 1 september 2014 niet afdoende gemotiveerd. Bijgevolg kan verweerder in de nota met opmerkingen niet langer dienstig naar de motivering in de vernietigde beslissing tot weigering van machtiging tot verblijf van 1 september 2014 of het bijhorend medisch advies verwijzen.

Bijkomend moet deze beslissing na de vernietiging door de Raad geacht worden nooit te hebben bestaan evenals het medisch advies dat integraal deel uitmaakt van deze beslissing. Bijgevolg moet ook thans een schending van artikel 3 van de voormelde wet van 29 juli 1991 in het licht van artikel 74/13 van de Vreemdelingenwet worden aangenomen.

Het middel is in de aangegeven mate gegrond. Aangezien de eventuele gegrondheid van de andere middelonderdelen niet tot een ruimere vernietiging kan leiden, dienen deze niet meer te worden onderzocht (RvS 18 december 1990, nr. 36.050; RvS 24 oktober 2002, nr. 111.881).

4. Korte debatten

Verzoekster heeft een gegrond middel aangevoerd dat leidt tot de nietigverklaring van de bestreden beslissing. Er is grond om toepassing te maken van artikel 36 van het koninklijk besluit van 21 december 2006 houdende de rechtspleging voor de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen. De vordering tot schorsing, als *accessorium* van het beroep tot nietigverklaring, is zonder voorwerp. Er dient derhalve geen uitspraak gedaan te worden over de exceptie van onontvankelijkheid van de vordering tot schorsing, opgeworpen door verweerder.

OM DIE REDENEN BESLUIT DE RAAD VOOR VREEMDELINGENBETWISTINGEN:

Artikel 1

De beslissing van de gemachtigde van de minister van Justitie, belast met Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding van 1 september 2014 tot afgifte van een bevel om het grondgebied te verlaten wordt vernietigd.

Artikel 2

De vordering tot schorsing is zonder voorwerp.

Aldus te Brussel uitgesproken in openbare terechtzitting op zeventien november tweeduizend zeventien door:

mevr. A. MAES,

wnd. voorzitter, rechter in vreemdelingenzaken,

mevr. M. DENYS,

griffier.

De griffier,

De voorzitter,

M. DENYS

A. MAES